

100 Wörter und 20 Ausdrücke

Der Grundwortschatz des gesprochenen Damaszener Arabisch in sechs Gruppen, dazu die 20 Ausdrücke, die du in Syrien jeden Tag hörst, mit 7-Tage-Plan. Sprich jedes Wort laut. Hak ein Kästchen erst ab, wenn dir das Wort allein vom Deutschen her einfällt.

NAME _____

DATUM _____

DER 7-TAGE-PLAN

ETWA 20 MINUTEN AM TAG

Tag 1 ☐	Tag 2 ☐	Tag 3 ☐	Tag 4 ☐	Tag 5 ☐	Tag 6 ☐	Tag 7 ☐
Wörter 1 bis 21	Wörter 22-40	Wörter 41-52 + Wdh. Tag 1	Wörter 53 bis 71	Wörter 72-100 + Wdh. Tag 3	Ausdrücke 101-120	Alle 120 + die Satzseite

Jedes Wort hat drei Kästchen: **T1** für den Tag, an dem du es lernst, **T3** und **T7** für die zwei Wiederholungen. Deck die Spalten Aussprache und Deutsch ab, schau auf das Arabische oder das Deutsche, sag das Wort, dann hak ab. Ein Wort mit drei Haken gehört dir.

B. DIE LAUTE VON DAMASKUS

Vier Dinge, die du in diesen Wörtern hörst

- ق ist ein Stimmabsatz wie in „be-achten“, geschrieben ’: **’ahwe** (Kaffee), **sou** (Markt), **halla** (jetzt).
- ج klingt wie das j in „Journal“, nie wie in „ja“: **jaj** (Hähnchen), **jdid** (neu).
- Viele Wörter enden auf ein weiches **-e**, wo Hocharabisch -a hat: **’ahwe**, **’eile**, **lahme**, **ya’tik el-’afye**.
- ث und ذ werden zu t und d: **ktir** (viel, aus kathir), **hada** (dieser, aus hadha).

GRUPPE 1. PRONOMEN & KLEINE WÖRTER

WÖRTER 1 BIS 21

#	ARABISCH	AUSSPRACHE	DEUTSCH	T1 T3 T7	#	ARABISCH	AUSSPRACHE	DEUTSCH	T1 T3 T7
1	أنا	ana	ich	☐ ☐ ☐	12	هون	hon	hier	☐ ☐ ☐
2	إنت	enta	du (m)	☐ ☐ ☐	13	هنيك	hnik	dort	☐ ☐ ☐
3	إنتي	enti	du (w)	☐ ☐ ☐	14	إي	eh	ja	☐ ☐ ☐
4	هو	huwwe	er, es	☐ ☐ ☐	15	لا	la	nein	☐ ☐ ☐
5	هي	hiyye	sie, es	☐ ☐ ☐	16	ما	ma	nicht (vor Verben)	☐ ☐ ☐
6	نحن	nehna	wir	☐ ☐ ☐	17	مو	mu	nicht (sonst)	☐ ☐ ☐
7	إنتو	ento	ihr	☐ ☐ ☐	18	و	w	und	☐ ☐ ☐
8	هني	henne	sie (Pl.)	☐ ☐ ☐	19	بس	bas	nur, aber, genug	☐ ☐ ☐
9	هاد	hada	dieser, das (m)	☐ ☐ ☐	20	كمان	kaman	auch, noch	☐ ☐ ☐
10	هادي	hadi	diese, das (w)	☐ ☐ ☐	21	لأنو	la’anno	weil	☐ ☐ ☐
11	هدول	hadol	diese (Pl.)	☐ ☐ ☐					

GRUPPE 2. FRAGEN & ZEIT

WÖRTER 22 BIS 40

#	ARABISCH	AUSSPRACHE	DEUTSCH	T1 T3 T7
22	شو	shu	was	☐ ☐ ☐
23	وين	wein	wo	☐ ☐ ☐
24	إيمتي	emta	wann	☐ ☐ ☐
25	ليش	leish	warum	☐ ☐ ☐
26	مين	min	wer	☐ ☐ ☐
27	كيف	kif	wie	☐ ☐ ☐
28	أديش	addeish	wie viel, wie viele	☐ ☐ ☐
29	اليوم	el-yom	heute	☐ ☐ ☐
30	بكرا	bokra	morgen	☐ ☐ ☐
31	مبارح	mbareh	gestern	☐ ☐ ☐

#	ARABISCH	AUSSPRACHE	DEUTSCH	T1 T3 T7
32	هلق	halla'	jetzt	☐ ☐ ☐
33	بعدين	ba'dein	später	☐ ☐ ☐
34	قبل	'abel	vor, vorher	☐ ☐ ☐
35	بعد	ba'd	nach, danach	☐ ☐ ☐
36	دائماً	dayman	immer	☐ ☐ ☐
37	مرات	marrat	manchmal	☐ ☐ ☐
38	أبداً	abadan	nie, gar nicht	☐ ☐ ☐
39	الصبح	es-sobh	morgens	☐ ☐ ☐
40	بكير	bakkir	früh	☐ ☐ ☐

GRUPPE 3. MENSCHEN & FAMILIE

WÖRTER 41 BIS 52

#	ARABISCH	AUSSPRACHE	DEUTSCH	T1 T3 T7
41	رَجَال	rejjal	Mann	☐ ☐ ☐
42	مرا	mara	Frau	☐ ☐ ☐
43	ولد	walad	Junge, Kind	☐ ☐ ☐
44	بنت	bent	Mädchen, Tochter	☐ ☐ ☐
45	بابا	baba	Papa	☐ ☐ ☐
46	ماما	mama	Mama	☐ ☐ ☐

#	ARABISCH	AUSSPRACHE	DEUTSCH	T1 T3 T7
47	أخ	akh	Bruder	☐ ☐ ☐
48	أخت	ekht	Schwester	☐ ☐ ☐
49	صاحبي	sahbi	mein Freund	☐ ☐ ☐
50	صاحبتي	sahebti	meine Freundin	☐ ☐ ☐
51	عيلة	'eile	Familie	☐ ☐ ☐
52	ناس	nas	Leute	☐ ☐ ☐

GRUPPE 4. VERBEN & VERBÄHNLICHE WÖRTER

WÖRTER 53 BIS 71

#	ARABISCH	AUSSPRACHE	DEUTSCH	T1 T3 T7
53	بيروح	biruh	er geht	☐ ☐ ☐
54	بيجي	biji	er kommt	☐ ☐ ☐
55	بيعمل	bya'mel	er macht, tut	☐ ☐ ☐
56	بياكل	byakol	er isst	☐ ☐ ☐
57	بيشرب	byeshrab	er trinkt	☐ ☐ ☐
58	بيعرف	bya'ref	er weiß	☐ ☐ ☐
59	بيقول	bi'ul	er sagt	☐ ☐ ☐
60	بيشوف	bishuf	er sieht	☐ ☐ ☐
61	بيحكي	byehki	er spricht, redet	☐ ☐ ☐
62	بيفهم	byefham	er versteht	☐ ☐ ☐

#	ARABISCH	AUSSPRACHE	DEUTSCH	T1 T3 T7
63	بيشتغل	byeshteghel	er arbeitet	☐ ☐ ☐
64	بينام	binam	er schläft	☐ ☐ ☐
65	بيشتري	byeshtri	er kauft	☐ ☐ ☐
66	بيحب	bihebb	er liebt, mag	☐ ☐ ☐
67	بيستنى	byestanna	er wartet	☐ ☐ ☐
68	بدي	baddi	ich will	☐ ☐ ☐
69	لازم	lazem	muss, müssen	☐ ☐ ☐
70	في	fi	es gibt; in	☐ ☐ ☐
71	عندي	'andi	ich habe	☐ ☐ ☐

Warum „er“? Die *b*-Form für „er“ ist die Wörterbuchform des gesprochenen Syrisch. Für die anderen Personen änderst du den Anfang: *b(e)*- ich (beshrab), *bt-* du (m) / sie (bteshrab), *mn-* wir (mneshrab). **fi** heißt „es gibt“ (fi mayy? gibt es Wasser?), **ma fi** „es gibt nicht“. **baddi** und **‘andi** bekommen Endungen: baddak, ‘andak (du, m), baddek, ‘andek (du, w). Arbeitsblatt 4 übt das alles.

GRUPPE 5. ESSEN, ZUHAUSE & STADT

WÖRTER 72 BIS 86

#	ARABISCH	AUSSPRACHE	DEUTSCH	T1 T3 T7
72	أكل	akl	Essen	☐ ☐ ☐
73	مي	mayy	Wasser	☐ ☐ ☐
74	شاي	shay	Tee	☐ ☐ ☐
75	قهوة	‘ahwe	Kaffee	☐ ☐ ☐
76	خبز	khebez	Brot	☐ ☐ ☐
77	حليب	halib	Milch	☐ ☐ ☐
78	لحمة	lahme	Fleisch	☐ ☐ ☐
79	جاج	jaj	Hähnchen	☐ ☐ ☐

#	ARABISCH	AUSSPRACHE	DEUTSCH	T1 T3 T7
80	خضرة	khodra	Gemüse	☐ ☐ ☐
81	فواكه	fawake	Obst	☐ ☐ ☐
82	بيت	beit	Haus, Zuhause	☐ ☐ ☐
83	أوضة	uda	Zimmer	☐ ☐ ☐
84	سيارة	sayyara	Auto	☐ ☐ ☐
85	شارع	share‘	Straße	☐ ☐ ☐
86	سوق	sou‘	Markt, Souk	☐ ☐ ☐

GRUPPE 6. DINGE BESCHREIBEN

WÖRTER 87 BIS 100

#	ARABISCH	AUSSPRACHE	DEUTSCH	T1 T3 T7
87	منيح	mnih	gut	☐ ☐ ☐
88	عاطل	‘atel	schlecht	☐ ☐ ☐
89	كبير	kbir	groß; alt (Person)	☐ ☐ ☐
90	زغير	zghir	klein; jung	☐ ☐ ☐
91	جديد	jdidd	neu	☐ ☐ ☐
92	قديم	‘adim	alt (Sache)	☐ ☐ ☐
93	حلو	helo	schön, süß, hübsch	☐ ☐ ☐

#	ARABISCH	AUSSPRACHE	DEUTSCH	T1 T3 T7
94	غالي	ghali	teuer	☐ ☐ ☐
95	رخيص	rkhis	billig	☐ ☐ ☐
96	قريب	‘arib	nah	☐ ☐ ☐
97	بعيد	b‘id	weit	☐ ☐ ☐
98	كتير	ktir	viel; sehr	☐ ☐ ☐
99	شوي	shway	ein bisschen	☐ ☐ ☐
100	تعبان	ta‘ban	müde	☐ ☐ ☐

20 SYRISCHE ALLTAGSAUSDRÜCKE

101 BIS 120

#	ARABISCH	AUSSPRACHE	BEDEUTUNG, WANN DU ES SAGST	T1 T3 T7
101	يلا	yalla	komm, los geht's	☐ ☐ ☐
102	تفضل / تفضلي	tfaddal / tfaddali	bitte schön; komm herein (m / w)	☐ ☐ ☐
103	أهلا وسهلا	ahlan w sahan	willkommen	☐ ☐ ☐
104	كيفك؟	kifak? / kifek?	wie geht's dir? (m / w)	☐ ☐ ☐
105	الحمد لله	el-hamdella	Gott sei Dank; mir geht's gut	☐ ☐ ☐
106	شكراً	shukran	danke	☐ ☐ ☐
107	عفواً	‘afwan	gern geschehen; wie bitte?	☐ ☐ ☐
108	يعطيك العافية	ya‘tik el-‘afye	danke für deine Mühe (an jemanden, der arbeitet)	☐ ☐ ☐
109	الله يعافيك	allah y‘afik	die Antwort auf ya‘tik el-‘afye	☐ ☐ ☐
110	تكرم عينك	tekram ‘einak / ‘einek	gern, natürlich (auf eine Bitte)	☐ ☐ ☐
111	على راسي	‘ala raasi	sehr gern (wörtl. auf meinem Kopf)	☐ ☐ ☐

112	معلّش ma'lish	macht nichts; Entschuldigung	□□□
113	إن شاء الله inshallah	hoffentlich, so Gott will	□□□
114	ما شاء الله mashallah	wunderbar! (Lob für gute Nachrichten, Kinder, ein Zuhause)	□□□
115	عنجد؟ 'anjad?	echt? im Ernst?	□□□
116	والله wallah	ich schwöre; ehrlich	□□□
117	دخلك dakhlek / dakhlek	bitte, ich bitte dich (m / w)	□□□
118	صحتين sahtein	guten Appetit	□□□
119	خلص khalas	fertig; jetzt reicht's	□□□
120	مع السلامة ma' es-salame	tschüss, auf Wiedersehen	□□□

Paare, die zusammengehören: ya'tik el-'afye → allah y'afik. tfaddal → shukran. shukran → 'afwan oder tekram. kifak? → mnih, el-hamdella. Sprich beide Hälften mit einem Partner, bis die Antwort ohne Nachdenken kommt.

C. ÜBUNGEN

Übung 1 15 Sätze nur aus der Liste

-- / 8

Jedes Wort unten steht in deiner Liste (plus die üblichen Endungen: 'andak = 'and + ak, bteshteghel = die „sie“-Form von byeshteghel). Lies alle 15 laut, dann übersetz die Sätze 1 bis 8 auf der Linie ins Deutsche. Das ist die Seite für Tag 7.

1 أنا بدي قهوة.
ana baddi 'ahwe.

2 عندك مي؟
'andak mayy?

3 الأكل كثير حلو.
el-akl ktir helo.

4 هو مو هون هلق.
huwwe mu hon halla'.

5 شو بدك؟
shu baddek?

6 وين السوق؟ قريب؟
wein es-sou'? 'arib?

7 هي بتشتغل كثير.
hiyye bteshteghel ktir.

8 نحنا بدنا شاي، شكرأ.
nehna baddna shay, shukran.

9 أنا تعبان شوي اليوم.
ana ta'ban shway el-yom.

10 السيارة هادي غالية كثير.
es-sayyara hadi ghalye ktir.

11 بابا بينام بكير.
baba binam bakkir.

12 صاحبي بيحكي كثير.
sahbi byehki ktir.

13 ما في خبز اليوم.
ma fi khebez el-yom.

14 كيفك؟ منيح، الحمد لله.
kifak? mnih, el-hamdella.

15 معلّش، ما فهمت.
ma'lish, ma fhemt.

Übung 2 Gegenteile

-- / 8

Schreib neben jedes Wort das Gegenteil aus dem Kasten.

ba'd	rkhis	hnik	zghir	shway	'atel	b'id	'adim
------	-------	------	-------	-------	-------	------	-------

1 kbir _____

2 jdid _____

3 ghali _____

4 'arib _____

5 mnih _____

6 hon _____

7 ktir _____

8 'abel _____

Übung 3 Was passt nicht?

-- / 5

Kreis das Wort ein, das nicht passt, und sag in einem Wort, warum (Essen, Familie, Zeit ...).

1	shay	'ahwe	mayy	sayyara
2	baba	mama	ekht	share'
3	kbir	bokra	mbareh	el-yom
4	byakol	byeshrab	beit	binam
5	shu	wein	kif	khebez

Übung 4 Was sagst du?

-- / 6

Schreib den Ausdruck aus 101 bis 120, der zu jeder Situation passt.

1 Deine Nachbarin trägt schwere Einkaufstüten die Treppe hoch.

2 Jemand hat gerade ya'tik el-'afye zu dir gesagt.

3 Du stellst einem Gast einen Teller Essen hin.

4 Du hältst jemandem die Tür auf und winkst ihn herein.

5 Ein Freund bittet dich, Brot mitzubringen, und du machst es gern.

6 Eine Freundin erzählt dir etwas Unglaubliches. Du staunst.

D. PARTNERARBEIT: AUF DEM SOUK

Eine Person verkauft Obst und Gemüse, die andere kauft. Lest das Muster, dann spielt die Szene zweimal mit eigenen Wörtern aus der Liste. Tauscht die Rollen.

Verkäufer	أهلا وسهلا! تفضلي.	ahlan w sahan! tfaddali. Willkommen! Bitte schön.
Kundin	يعطيك العافية. أديش الخضرة؟	ya 'tik el-'afye. addeish el-khodra? Hallo (wörtl. Gott gebe dir Kraft). Was kostet das Gemüse?
Verkäufer	الله يعافيك. رخيصة كثير اليوم!	allah y'afik. rkhis ktir el-yom! Danke. Heute ganz billig!
Kundin	عجند؟ طيب، بدي فواكه كمان.	'anjad? tayyeb, baddi fawake kaman. Echt? Gut, ich will auch Obst.
Verkäufer	تكرم عينك. تفضلي. مع السلامة!	tekram 'einek. tfaddali. ma' es-salame! Gern. Bitte schön. Auf Wiedersehen!

Übung 5 Bau deine eigenen Sätze

__ / 5

Schreib fünf Sätze über deinen Tag, jeder mit mindestens drei Wörtern aus der Liste. Dann sag sie deinem Partner, ohne abzulesen.

1	2
_____	_____
3	4
_____	_____
5	DER BESTE SATZ DEINES PARTNERS
_____	_____

Selbsttest an Tag 7

Deck die Spalte Aussprache ab. Lass jemanden (oder deinen Finger) 50 zufällige deutsche Wörter und Ausdrücke auswählen. Sag jedes auf Syrisch-Arabisch. Zähl deine Treffer. 40 oder mehr: Du hast das Starterpaket geschafft. Weniger: Wiederhol Tag 3 und Tag 5.

____ / 50

Fertig? Sprech-Check

- ☐ Ich habe jedes Wort am Lerntag laut gesagt, nicht nur gelesen.
- ☐ Ich habe alle 15 Sätze laut in normalem Tempo gelesen.
- ☐ Ich habe die Souk-Szene mit einem Partner gespielt, einmal in jeder Rolle, mit mindestens vier Ausdrücken.

Lösungen

Für Lehrkräfte und Selbstlerner. Diese Seite abtrennen, bevor du das Blatt im Unterricht austeilst.

Übung 1 1 Ich will Kaffee. · 2 Hast du Wasser? · 3 Das Essen ist sehr gut. · 4 Er ist jetzt nicht hier. · 5 Was willst du? (an eine Frau) · 6 Wo ist der Markt? Ist er nah? · 7 Sie arbeitet viel. · 8 Wir möchten Tee, danke. (9 bis 15 zum Nachschauen: *Ich bin heute ein bisschen müde. · Dieses Auto ist sehr teuer. · Papa geht früh schlafen. · Mein Freund redet viel. · Heute gibt es kein Brot. · Wie geht's dir? Gut, Gott sei Dank. · Entschuldigung, ich habe nicht verstanden.*)

Übung 2 1 kbir / zghir · 2 jdid / 'adim · 3 ghali / rkhis · 4 'arib / b'id · 5 mnih / 'atel · 6 hon / hnik · 7 ktir / shway · 8 'abel / ba'd

Übung 3 1 sayyara (die anderen sind Getränke) · 2 share' (Familie) · 3 kbir (Zeitwörter) · 4 beit (Verben) · 5 khebez (Fragewörter)

Übung 4 1 ya'tik el-'afye · 2 allah y'afik · 3 sahtein · 4 tfaddal / tfaddali · 5 tekram 'einak / 'einek (oder 'ala raasi) · 6 'anjad? (oder wallah?)

Übung 5 Freie Antwort. Ein Muster: ana beshrab 'ahwe es-sobh. · baba byeshteghel ktir. · el-akl bel-beit helo ktir. · bokra ana ta'ban shway. · ekhti saknet 'arib men es-sou'.

HINWEISE FÜR LEHRKRÄFTE

- Nutz das Blatt als fortlaufendes Wortschatzprogramm über sieben Stunden: eine Gruppe als 10-Minuten-Aufwärmen, Chorsprechen vom Arabischen aus, dann fragen sich Paare gegenseitig von der deutschen Spalte aus ab. Die Ausdrücke (101 bis 120) funktionieren am besten vorgespielt, nie Wort für Wort übersetzt.
- Übt die Ausdruckspaare als Ruf und Antwort: Du sagst ya'tik el-'afye, die Klasse antwortet allah y'afik; du sagst tfaddal, sie sagen shukran. Genau diese Antworten lassen Lernende syrisch klingen.
- Typische Fehler: ma vor Adjektiven (ma mnih statt mu mnih), das ägyptische 'ayiz oder das hocharabische uridu statt baddi und ein hartes q in 'ahwe und sou'. Achte in der Souk-Szene darauf, dass gegenüber einer Frau tfaddali, 'einek und dakhlek kommen.
- Lernende treffen auf Varianten: Libanesisch sagt hayda / hayde für „dieser/diese“ und oft merci für danke; Palästinenser sagen auch hada, aber bnehki für „wir sprechen“. Lass sie gelten, sprich die Damaszener Form vor.
- Die Liste ist nach Nutzen im Damaszener Alltag ausgewählt, nicht nach strenger Häufigkeit. Das Muster zu Übung 5 nutzt zwei kleine Extras (bel- „im“, men „von“), um zu zeigen, wie die Wörter zusammenspielen.

WIE GEHT ES WEITER?

Das ist das letzte Blatt des Starterpakets Syrisch-Arabisch. Geh zurück zu Arbeitsblatt 1 (Begrüßungen) und schau, wie viel mehr du jetzt verstehst, oder finde alle fünf Blätter auf yallahspeak.com/de/worksheets/syrisches-arabisch.

Wenn du alle 120 Wörter und Ausdrücke mit syrischer Aussprache hören und im Gespräch mit einem KI-Partner benutzen willst, der deine Aussprache korrigiert, probier die Yallah Speak App (kostenlos zum Start, iOS und Android).